

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH QUẢNG NINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 676 /QĐ-UBND

Quảng Ninh, ngày 05 tháng 3 năm 2021

**GIẤY PHÉP XẢ NƯỚC THẢI VÀO NGUỒN NƯỚC**

Khách sạn thông minh Hạ Long (giai đoạn thi công, xây dựng) tại phường  
Bạch Đằng, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh của Công ty Cổ phần Đầu  
tư và Quản lý khách sạn TNH

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NINH**

Căn cứ Luật Tài nguyên nước ngày 21/6/2012;

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015; Luật sửa  
đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính  
quyền địa phương ngày 22/11/2019;

Căn cứ các Nghị định của Chính phủ: số 201/2013/NĐ-CP ngày  
27/11/2013 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Tài nguyên nước; số  
18/2015/NĐ-CP ngày 14/02/2015 quy định về quy hoạch bảo vệ môi trường,  
đánh giá tác động môi trường và kế hoạch bảo vệ môi trường; số 40/2019/NĐ-  
CP ngày 13/5/2019 về sửa đổi, bổ sung một số điều của các Nghị định quy định  
chi tiết, hướng dẫn thi hành Luật bảo vệ môi trường và quy định quản lý hoạt  
động dịch vụ quan trắc môi trường;

Căn cứ các Thông tư của Bộ Tài nguyên và Môi trường: số 27/2014/TT-  
BTNMT ngày 30/5/2014 quy định việc đăng ký khai thác nước dưới đất, mẫu hồ  
sơ cấp, gia hạn, điều chỉnh, cấp lại giấy phép tài nguyên nước; số 25/2019/TT-  
BTNMT ngày 31/12/2019 Quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định  
số 40/2019/NĐ-CP ngày 13/5/2019 của Chính phủ;

Căn cứ các Quyết định của UBND tỉnh: số 3063/2014/QĐ-UBND ngày  
15/12/2014 về việc ban hành Quy định quản lý tài nguyên nước trên địa bàn tỉnh  
Quảng Ninh; số 4358/QĐ-UBND ngày 26/12/2016 về việc phê duyệt Quy hoạch  
tài nguyên nước tỉnh Quảng Ninh đến năm 2020, định hướng đến năm 2030;

Xét Đơn đề nghị cấp giấy phép xả nước thải vào nguồn nước của Công ty  
Cổ phần Đầu tư và Quản lý khách sạn TNH và hồ sơ kèm theo;

Theo đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 17/TTr-  
TNMT-NKB ngày 02/3/2021,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép Công ty Cổ phần Đầu tư và Quản lý khách sạn TNH, có  
địa chỉ tại: Tầng 21, tòa Tháp A, số 54A Nguyễn Chí Thanh, phường Láng



Thượng, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội (ĐT. 0437718989), được xả nước thải sau xử lý của Khách sạn thông minh Hạ Long (giai đoạn thi công, xây dựng), tại số 168, đường Lê Thánh Tông, phường Bạch Đằng, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh vào nguồn nước, với các nội dung chủ yếu sau:

1. Nguồn nước tiếp nhận nước thải: Nước thải sau xử lý được xả vào cống thoát nước chung của thành phố, tự chảy về trạm bơm PS5 thu về Trạm xử lý nước thải Hà Khánh.

2. Vị trí xả nước thải:

- Hệ thống thoát nước chung của thành phố, thuộc phường Bạch Đằng, thành phố Hạ Long.

- Tọa độ vị trí xả nước thải (Hệ tọa độ VN2000, Kinh tuyến trực 107, 45', múi chiều 3<sup>0</sup>):

$$X = 2317724 \quad Y = 430592$$

3. Phương thức xả nước thải: Nước thải thi công xây dựng sau xử lý tự chảy vào hố ga, cống thoát nước chung D800 (cống hỗn hợp) của thành phố, chảy về trạm bơm PS5, bơm về Trạm xử lý nước thải Hà Khánh để xử lý trước khi chảy ra vịnh Cửa Lục.

4. Chế độ xả nước thải: Xả gián đoạn, phụ thuộc vào nhu cầu rửa xe, rửa dụng cụ xây dựng.

5. Lưu lượng nước thải xả lớn nhất: 19 m<sup>3</sup>/ngày đêm.

6. Chất lượng nước thải: Thông số và nồng độ các chất ô nhiễm trong nước thải công nghiệp xả ra môi trường phải được xử lý đạt QCVN 3:2020/QN - Quy chuẩn kỹ thuật địa phương về nước thải công nghiệp (cột A, áp dụng hệ số K<sub>q</sub> = 0,9; K<sub>f</sub> = 1,2; K<sub>QN</sub> = 0,95), cụ thể như sau (Bảng 1):

Bảng 1. Giới hạn thông số và nồng độ các chất ô nhiễm trong nước thải công nghiệp xả ra môi trường

TT	Thông số	Đơn vị	Giá trị giới hạn
1.	pH	-	6-9
2.	Màu (pH=7)	Pt-Co	50
3.	BOD <sub>5</sub> (20°C)	mg/l	30,78
4.	COD	mg/l	76,95
5.	TSS	mg/l	51,3
6.	Mangan	mg/l	0,513
7.	Sắt	mg/l	1,026
8.	Asen	mg/l	0,0513
9.	Thủy ngân	mg/l	0,00513
10.	Chì	mg/l	0,1026
11.	Cadimi	mg/l	0,0513
12.	Tổng dầu mỡ khoáng	mg/l	5,13



TT	Thông số	Đơn vị	Giá trị giới hạn
13.	Coliform	VK/100ml	3.000

7. Thời hạn giấy phép: đến hết ngày 31/12/2022.

**Điều 2.** Các yêu cầu đối với Công ty Cổ phần Đầu tư và Quản lý khách sạn TNH:

1. Tuân thủ các nội dung quy định tại Điều 1 của Giấy phép này. Mọi thay đổi nội dung quy định tại Điều 1 phải được cơ quan có thẩm quyền đồng ý bằng văn bản.

2. Thực hiện quan trắc nước thải:

- Giám sát lưu lượng nước thải công nghiệp theo nhu cầu sử dụng nước rửa xe, rửa dụng cụ xây dựng.

- Định kỳ quan trắc chất lượng nước thải trước và sau xử lý với các vị trí quan trắc, thông số và tần suất, cụ thể như sau:

+ Vị trí quan trắc, tại 02 (hai) vị trí: 01 điểm nước thải trước xử lý tại bể thu nước thải đầu vào và 01 điểm nước thải sau xử lý tại cửa xả.

+ Các thông số quan trắc: các thông số như quy định tại Khoản 6, Điều 1 của Giấy phép này.

+ Tần suất quan trắc: 01 lần/06 tháng.

3. Đảm bảo công tác thu gom triệt để nước thải phát sinh và xử lý nước thải đạt quy chuẩn cho phép trước khi xả ra môi trường.

4. Vận hành công trình xử lý nước thải theo đúng Quy trình được duyệt; có Sổ nhật ký vận hành các công trình xử lý nước thải trong suốt quá trình hoạt động (đảm bảo ghi chép về lưu lượng nước xả thải hàng ngày; các sự cố và sửa chữa, khắc phục,...).

5. Chịu trách nhiệm trước pháp luật khi có bất kỳ thông số nào không đạt tiêu chuẩn theo quy định của Giấy phép. Khi phát hiện công trình xả thải có dấu hiệu gây ô nhiễm, suy giảm nguồn nước tiếp nhận hoặc khi các công trình xử lý nước thải gặp sự cố, Đơn vị phải tạm dừng xả nước thải và phải có biện pháp khắc phục, báo cáo các cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền để kiểm tra, giải quyết. Trường hợp gây sự cố liên quan quá trình xả thải, Cơ sở phải có trách nhiệm, khắc phục sự cố ô nhiễm hoặc bồi thường thiệt hại do Cơ sở gây ra đối với các đối tượng sử dụng nước (nếu có).

6. Hàng năm (trước ngày 30 tháng 01), tổng hợp báo cáo gửi Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh (qua Sở Tài nguyên và Môi trường) về tình hình thu gom, xử lý nước thải, xả nước thải và các vấn đề phát sinh trong quá trình xử lý nước thải; các kết quả quan trắc, giám sát lưu lượng, chất lượng nước thải theo quy định tại Khoản 2 Điều này.



7. Thực hiện các nghĩa vụ theo quy định tại Khoản 2 Điều 38 Luật Tài nguyên nước, các nghĩa vụ tài chính và các trách nhiệm khác theo quy định hiện hành.

**Điều 3.** Công ty Cổ phần Đầu tư và Quản lý khách sạn TNH được hưởng các quyền hợp pháp theo quy định tại khoản 1, Điều 38 của Luật Tài nguyên nước và các quyền lợi hợp pháp khác theo quy định của pháp luật.

**Điều 4.** Chậm nhất chín mươi (90) ngày trước khi Giấy phép hết hạn, nếu Công ty Cổ phần Đầu tư và Quản lý khách sạn TNH còn tiếp tục xả nước thải vào nguồn nước với các nội dung quy định tại Điều 1 của Giấy phép này thì phải làm thủ tục gia hạn giấy phép theo quy định.

**Điều 5.** Giấy phép này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các Ông (bà): Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND thành phố Hạ Long, Người đại diện theo pháp luật của Công ty Cổ phần Đầu tư và Quản lý khách sạn TNH và các cơ quan có liên quan căn cứ Quyết định thi hành./.

**Nơi nhận:**

- CT, các PCT UBND tỉnh (b/c);
  - Như Điều 5;
  - Cục Quản lý TNN – Bộ TNMT;
  - Các Sở: XD, KHCN;
  - BQL VHL;
  - Công an tỉnh;
  - V0, V1-3, MT;
  - Lưu: VT, MT;
- 08 bản, M-QĐ 37

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH Cao Trưng Huy

Ngày: 15 -10- 2021

Số: 05.86 Quyển số 1.0



TUQ. CHỦ TỊCH  
CÔNG CHỨC TƯ PHÁP - HỘ TỊCH  
Bùi Mạnh Cường